



## Res Temporis : les choses du temps

- **Historique** : la troupe a été créée pour un projet d'animation du château de Tourbillon à Sion. L'idée était de redonner vie et âme au site au moyen de l'histoire, des mots et de la musique. Depuis plus de 6 ans, la troupe propose chaque année un spectacle inédit racontant l'histoire et les histoires du château et de la ville de Sion. Les textes écrits d'après les riches péripéties historiques du lieu sont relus et validés par des historiens. Les musiques, exactement contemporaines des événements évoqués, sont choisies soigneusement pour leur beauté et leur intérêt historique. Le spectacle itinérant est joué à travers le château, emmenant ainsi les spectateurs sur l'ensemble du site.



- **Membres** : l'ensemble se compose de comédiens, chanteurs et musiciens et danseurs. Tous sont issus des troupes de théâtre, des ensembles vocaux et musicaux de Sion et bénéficient d'une formation classique. Leurs différents parcours et leurs longues expériences enrichissent le fonds commun par leurs apports diversifiés.
  - o Ainsi, **les comédiens** ont fondé et animé plusieurs troupes de théâtre de Sion, actifs depuis de longues années dans le domaine culturel de la ville.



- **Les chanteurs** sont issus des rangs de la Schola des Petits Chanteurs de Notre Dame de Sion ; ils ont chanté dans des chœurs prestigieux comme le chœur Novantiqua de Sion et l'Ensemble Vocal de Lausanne. Ils ont, par la suite, poursuivi une carrière de soliste, touchant même à l'opéra et au théâtre. Actuellement, ils sont les solistes de la Maîtrise de la cathédrale de Sion qui donne chaque mois depuis 10 ans une nouvelle cantate de Jean Sébastien Bach. Chanteurs expérimentés, ils partagent la même passion que les musiciens pour la musique médiévale qui les réunit depuis près de 10 ans.



**Les musiciens** de Res Temporis, après une formation classique, ont développé leurs recherches vers la musique médiévale, en parallèle à leurs activités musicales coutumières. Ils pratiquent et cultivent l'improvisation (introductions, transitions) comme cela se faisait à l'époque. Pour cela, il faut continuer à se former ; entre autres, le percussionniste travaille et se forme régulièrement auprès de musiciens iraniens, la harpiste, depuis des années, suit des cours et des masterclass auprès d'Arianna Savall. Le joueur de vièle, lui, compose de la musique de scène et fait partie de l'ensemble instrumental de la Maîtrise de la Cathédrale de Sion comme violoniste. Le flûtiste est chef de chœur (Schola des Petits chanteurs de Sion, Novantiqua, Chœur des Collèges de Sion et Maîtrise de la Cathédrale de Sion) et compositeur.



- **Formation** : Res Temporis se produit en différentes formations :
  - Pour les spectacles historiques, en plein air, la troupe est en effectif réduit ; elle compte un comédien, parfois des danseuses, 2 ou 3 chanteurs qui jouent aussi la comédie, et 3 musiciens (harpe, vièle et percussions).
  - Pour les concerts, l'ensemble s'élargit ; s'y adjoignent 4 chanteuses, un organiste, une viériste et un flûtiste/psaltérionniste.

- **Instrumentarium** : les musiciens ont le souci de jouer sur des instruments médiévaux. Cela implique des recherches, parfois longues, mais passionnantes pour trouver l'instrument adéquat, issu du travail d'un luthier spécialisé. Ainsi, l'orgue médiéval vient d'Italie, comme les vièles. Les harpes proviennent, l'un de Suisse, l'autre d'Autriche, le psaltérion et les flûtes... Les percussions ont fait le voyage avec le percussionniste depuis la Méditerranée ou l'Orient.



- **Originalité de la démarche** :

- Res Temporis propose une approche particulière de la musique médiévale. Pour aider le public à entrer dans cette musique si loin de notre époque, il convient de créer un contexte imaginaire et à situer cette musique dans son temps. L'apport de textes médiévaux ou écrits spécifiquement pour le projet se révèle d'une grande aide pour le public qui peut mieux apprécier les morceaux de musique en ayant, ainsi, des clés de compréhension.



- En outre, Res Temporis peut offrir des projets écrits et montés uniquement pour tel lieu ou telle circonstance. Par exemple, la troupe a été invitée à Souvigny, première fille de Cluny ; elle a créé, pour cet endroit si chargé d'histoire, un spectacle « Sur les routes de Cluny », racontant l'épopée artistique, culturelle et spirituelle de Cluny et rassemblant des pièces médiévales de toute l'Europe. Autre exemple : pour le concert des Laudes de la Passion, tiré du « Laudario di Cortona », chaque chanteur représentant un témoin de la Passion (soldat romain, femme de Jérusalem, apôtre...) donnait son récit, les histoires intercalant les pièces chantées et formant comme un Mystère médiéval.
- **Répertoire** : par son illustration de l'histoire sédunoise et valaisanne, Res Temporis a déjà exploré un vaste répertoire :
- Pièces d'avant l'an mil, hymnes de Saint Ambroise, Notker le Bègue.
  - XIIème siècle : chants des troubadours et trouvères, des minnesänger, Gautier de Coincy, Hildegarde de Bingen
  - XIIIème siècle : Cantigas de Santa Maria, Miracles de Notre-Dame, Laudario di Cortonna, estampies et danses italiennes, anglaises et françaises
  - XIVème siècle : Libre Vermell de Montserrat, Codex italiens (Rossi, etc..)

- Noël médiévaux anglais, allemands et français.
- Répertoire du début de la Renaissance italienne, française et allemande.

### - Collaborations :

- Res Temporis a joué à plusieurs reprises avec Hirundo Maris (Arianna Savall et Petter Udland Johansen) qui sont les mentors de la troupe, apportant aide à la recherche du répertoire, conseils pour les interprétations et les arrangements et offrant le plaisir de partager la musique avec eux.



- Res Temporis a collaboré avec plusieurs ensembles de Sion pour des concerts de musique médiévale: le Chœur des collèges de Sion, l'Ecole Maîtrisienne, le Chœur Grégorien et la Maîtrise de la cathédrale de Sion.

### - Projets accomplis :

- 2007 Musée de la Basilique de Valère : 1<sup>er</sup> concert de musique médiévale des musiciens et chanteurs de Res Temporis
- 2008 Eglise romane de Saint-Pierre-de-Clages : concert de musique médiévale des musiciens de Res Temporis
- 2011 et 2015 prestations des musiciens et chanteurs de Res Temporis en collaboration avec Hirundo Maris lors des Fêtes médiévales de Saillon
- 2014 Spectacle d'été du château de Tourbillon « Histoire, contes et musique » et première appellation « Res Temporis »  
Concert église de Saillon de Hirundo Maris et Res Temporis
- 2015 Spectacle d'été du château de Tourbillon « Les murs qui parlent »
- 2016 Spectacle d'été du château de Tourbillon « Autant de temps »

Basilique de Valère : « Libre Vermell » avec l'Ecole Maîtrisienne de la cathédrale de Sion

« Laudes de la Passion » Saint-Pierre-de-Clages

- 2017 Spectacle d'été du château de Tourbillon « Tourbillon de temps »

Festival d'Art sacré Cathédrale de Sion : « Laudes à la Vierge » tiré du « Laudario di Cortona »,

Abbaye de la Pierre-qui-Vire (Bourgogne) : « Laudes à la Vierge » tiré du « Laudario di Cortona »,

- 2018 Spectacle d'été du château de Tourbillon « Histoires séculaires »

Festival d'Art sacré Cathédrale de Sion : « Un Noël médiéval » sous la direction d' Hirundo Maris

Lausanne, création du spectacle médiéval « Les laudes de la Passion » tiré du « Laudario di Cortona ».

Sion et Chippis, « Libre Vermell » avec le Chœur des Collèges de Sion.

Priorale de Souvigny en Bourbonnais, création du spectacle « Les routes de Cluny »

Festival d'Art sacré Cathédrale de Sion « Vidimus stellam » avec le Chœur Grégorien de la cathédrale de Sion.

- 2019 Spectacle d'été du château de Tourbillon « Les saisons de Tourbillon ».

Cathédrale de Sion, spectacle médiéval « Les laudes de la Passion » tiré du « Laudario di Cortona ».

Concerts de l'Assomption. « Impeyraritz de la Ciutat joyosa » au 50<sup>ème</sup> Festival de l'Orgue ancien de Valère, Sion et Grandson.

Association des Orgues du Temple de Château d'Oex : « Un Noël médiéval » sous la direction d'Hirundo Maris. Liens internet : <https://www.youtube.com/watch?v=sxgG8yNOsE4>

- 2020 Spectacle d'été du château de Tourbillon « La vie de château ».

- 2021 Mars : Concert au Temple de Montagny-près-Yverdon dans le cadre des Concerts de Grandson. Chansons et danses d'espoir. Concert sans public en direct sur Espace 2 en collaboration avec Hirundo Maris. Lien internet : <https://www.rts.ch/play/radio/concert-nomade/audio/en-direct-depuis-le-temple-a-montagny-pres-yverdon-dans-le-cadre-des-concerts-de-grandson--chansons-et-danses-despoir?id=12001418>

- 2021 Spectacle d'été du château de Tourbillon « Du vin, de l'eau, de l'or et des clous ».



- 2021 Basse-Nendaz – **Association pour la Sauvegarde du Patrimoine de Nendaz** : Spectacle musical, en hommage à Charles Frédéric Brun dit le Déserteur : « Les couleurs du désert ». Ecriture des textes : Marie Héritier, Arrangements musicaux et transcriptions : Jean-Charles Pitteloud.



## Presse :

**SOUVIGNY**

### Succès pour l'Ensemble Res Temporis

230 auditeurs ont assisté au concert de l'Ensemble Res Temporis, à la Prieurale. Le public a apprécié la qualité autant vocale qu'instrumentale, sans oublier, l'émotion ressentie à certains passages du texte *Sur les routes de Cluny*, écrit spécialement pour l'événement et lu aux côtés des géants de Mayeul et Odilon.

« Concert exceptionnel », « moment de grâce », l'équipe du Centre art culture et foi, a reçu de nombreux témoignages enthousiastes.

Le public a pu découvrir les instruments anciens, notamment l'organetto qui a interpellé les spectateurs dès les premières notes. Les musiciens et chanteurs, venus de Suisse ont en effet accordé un long moment après le concert pour partager leurs connaissances. ■

**CONCERT.** Harpe gothique, instruments rares, percussions glanées dans le monde et voix exceptionnelles : le public a vécu un moment de grâce.

## Espace 2 Concert nomade

**Christian Ciocca** : « Grâce à vous toutes et tous, nous avons partagé un concert rare, vivant et très amical. D'ailleurs nos auditeurs ne s'y sont pas trompés, car Concert Nomade d'hier figure déjà parmi les émissions les plus écoutées d'Espace 2 ». mars 2021



CHÂTEAU-D'ŒX

## Les 4 Saisons des Orgues / Concert de fin d'année

Le vendredi 27 décembre, le Temple de Château-d'Œx était illuminé pour accueillir un concert original.

### Un Noël Médiéval et le Chant de la Sibylle.

Pour la circonstance, le duo **Hirundo Maris** était accompagné de l'ensemble **Res Temporis** de Sion. C'est au son d'instruments anciens,



En haut une viola et en bas une cistre

comme le petit orgue portable, d'arpes anciennes, vièles, cistre, psaltérium, flûtes et percussions que cet ensemble nous a fait vibrer tout au long de la soirée. Rien n'a été laissé



l'orgue portable

au hasard, même les tenues étaient médiévales. Paul-Arthur Helfer (directeur artistique et organiste) souhaite une cordiale bienvenue aux musiciens et au public, venu nombreux, pour ce dernier concert de l'année organisé par Les 4



Le psaltérium

Saisons des Orgues. Même si la magie des bons repas de fin d'année approche, ce soir, c'est un autre menu qui est proposé. Le plat principal, avec ses saveurs médiévales, un goût de Méditerranée agrémenté de résonances venant de Catalogne, d'Irlande et même de Scandinavie, de la musique serene, parfois endiablée, ce sont nos oreilles qui se sont régales. Il souhaite à toutes et à tous un bon concert.

Un Noël Médiéval dans l'obscurité de l'hiver, le monde est sous le joug du froid et de la nuit. La musique de ces vieux noëls venue jusqu'à nous du Moyen Âge et de la Renaissance apporte la lumière, la joie et l'espérance. Au cœur de l'hiver désespérant et menaçant, cela nous apprend de ces musiques, la profondeur de l'amour illuminé par la spiritualité. Cela nous touche en plein cœur, comme un lien mysté-



Petter Udland Johansen

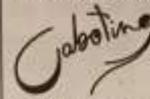
rieux et lumineux à travers les siècles. Chant de Noël par excellence, le **Chant de la Sibylle**, ce morceau si ancien fait résonner la fin du

monde antique et annonce de l'avènement du Christ. La Sibylle de Delphes, dans un dernier oracle, prophétise le règne d'un nouveau dieu, qui viendra régner sur le monde nouveau après l'ébranlement des puissances cosmiques et l'effondrement des sanctuaires des anciens dieux. Arianna Savall, qui assure la direction musicale avec Petter Udland Johansen, a parfaitement su nous faire revivre au son de sa magnifique voix et son art d'exceller à la harpe cette pièce unique, joyau extraordinaire qui arrive jusqu'à nous au travers des millénaires. Le Syndic de Château-d'Œx, M. Eric Grandjean, apporte les salutations de la Municipalité, il remercie le groupe pour le bon moment musical



Arianna Savall

## ITINÉRANT OU À DOMICILE POUR CHIENS ET CHATS



## Cabotine SALON DE TOILETTAGE

NOUVEAU dès février, aussi à Château-d'Œx, près du magasin Planète Sport sur la place de l'ancien « Motel ».

Cabotine, c'est un salon de toilette itinérant offrant tout le confort et l'équipement d'un salon traditionnel. Démêlage, shampoing, séchage, coupe aux ciseaux, tonte, soins des griffes, des coussinets, des oreilles et des yeux. Tout pour votre ami à 4 pattes, avec amour et respect.

Les dates sont régulièrement mises à jour sur mon site internet: [www.cabotine.ch](http://www.cabotine.ch)

N'hésitez pas à me contacter ou venir me rencontrer directement sur place.

Cabotine - alias Katherina

## Contrôle des viandes

Dès le 1er avril 2020, la compétence du contrôle des viandes sera transférée des communes au canton. Aussi, les organes de contrôle seront rémunérés par la Direction des affaires vétérinaires et inspectoriales.

En ce qui concerne le financement du contrôle des viandes, un nouveau système sera mis en place: les abattoirs seront tenus de s'acquitter d'émoluments pour le contrôle des animaux avant abattage et pour le contrôle des viandes.

La cantonalisation du contrôle des viandes a été une démarche de longue haleine débutée en 2007 et ponctuée d'étapes importantes telle la professionnalisation des contrôles il y a cinq ans. Elle répond à une nécessité légale et à une demande du terrain. Par cette démarche, les communes sont libérées d'une tâche qui leur est de plus en plus difficile d'accomplir, tant le domaine de la sécurité alimentaire est devenu complexe et exigeant. Le nouveau système permettra non seulement une sensible baisse des coûts de contrôle pour les exploitants d'abattoir, mais favorisera également une surveillance accrue par les organes de contrôle des différentes étapes d'abattage. La protection du consommateur et la protection des animaux s'en trouveront ainsi renforcées. BIC

nous a été offert, sans oublier l'Association des orgues du Temple de Château-d'Œx qui organise plusieurs concerts tout au long de l'année. Cela fait plaisir de voir une église aussi bien remplie pour un concert d'une qualité irréprochable.

Nous voilà arrivés à la fin du menu, pour le dessert, le traditionnel **Voilà Noël** en norvégien, en catalan, en allemand et pour terminer en français. Même si la neige n'était pas au rendez-vous, nous avons passé une magnifique soirée. C'est à la salle de paroisse que le verre de l'amitié a été servi en présence des chanteurs et musiciens.

Merci à vous tous de nous avoir fait découvrir la lumineuse beauté d'un Noël médiéval.